

RAÚL RUIZ

La expulsión de los moriscos

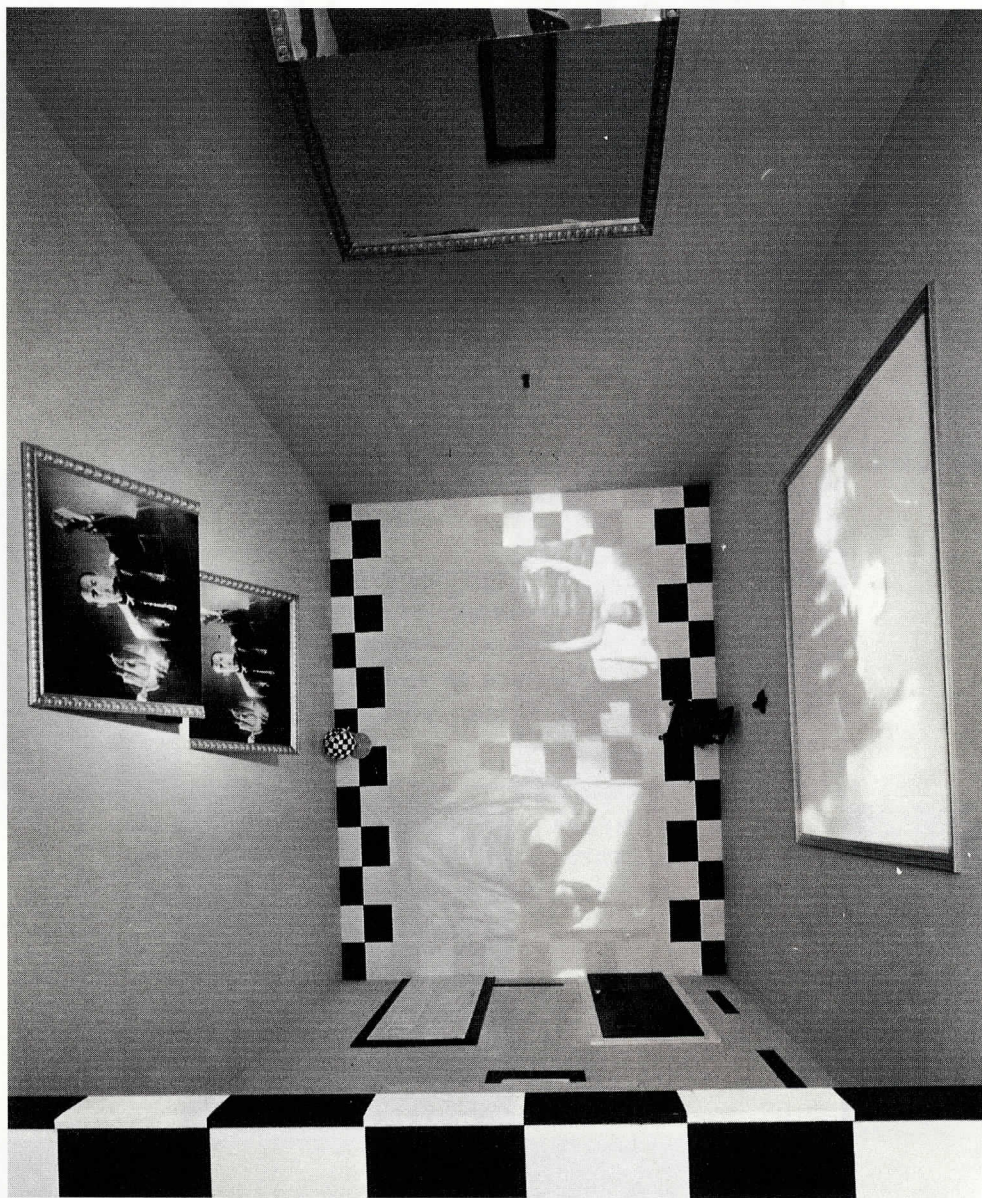
La instalación "La expulsión de los moriscos", que toma el título del desaparecido cuadro de Velázquez, trata con ironía la relación de ambigüedad entre moros y cristianos en la Historia de España. Con motivo de la misma se ha editado *El Libro de las Tratativas / El Libro de las Desapariciones*, concebido y escrito por Raúl Ruiz como símil de su instalación multimedia y, al igual que en ella, la historia se explica a través de reflejos, imágenes en espejo y la ilusión narrativa de ficciones.

"Jordi Torrent: ¿Cuál es el tema de *La expulsión de los moriscos*?"

Raúl Ruiz: De alguna forma el tema de esta instalación es la total exclusión de una comunidad por parte de otra, viviendo ambas en el mismo territorio. No es sobre la Cristiandad o el Islam, sino sobre el complejo mecanismo que separó a dos comunidades, y el esfuerzo para reunir las. La instalación también trata de los enormes esfuerzos que, durante muchos siglos, ambas comunidades han tenido que hacer para entenderse mutuamente. Trata más sobre esto que sobre la justicia o injusticia de la expulsión, que desde la lógica de un sistema católico era inevitable. Podría decir que esta instalación me permite tratar un problema étnico de una manera expresiva. Es un problema fundamental, no sólo para la España de aquellos tiempos, sino también para la historia de nuestra civilización, incluido este siglo. Hoy en día, Francia atraviesa un proceso similar.

J.T.: ¿Podría describir la instalación y sus elementos?"

R.R.: Hay cuatro espacios conectados entre sí por la historia de España. De alguna forma toda la instalación es como notas de



Instalación *La expulsión de los moriscos*. ICA Boston, 1990.

un turista que ha vivido estas historias. El primer espacio es una habitación paradójica y vagamente inspirada en el Monasterio de El Escorial en España. Me impresionó la banalidad de algunas de las habitaciones del Palacio, la modestia de algunos de sus elementos y, a la vez, sus terribles connotaciones, como el pequeño escritorio de Felipe II desde donde dirigía las batallas de sus muchas guerras por el mundo y las expediciones de la Armada Invencible. Físicamente esta primera habitación se presenta al público desde un punto de vista paradójico, como si la estancia se hubiera colapsado en uno de sus lados. Desde este punto de vista la habitación parece tener muchas fuerzas de gravedad.

El segundo espacio es una mezquita laberíntica —una mezquita internacional— que podría estar en cualquier sitio pero que, para mí, es la Mezquita de Córdoba, que se convirtió en una catedral católica cuando los españoles cristianos reconquistaron la ciudad. En esa mezquita vemos a un narrador de historias del norte de África, donde muchos de los moros expulsados de España se refugiaron.

La tercera habitación es un comentario sobre la banalidad del poder absoluto del general Franco, de su régimen, y la apoteosis de la estética de la pequeña burguesía acomodada. La estética de la España de los 50 y su representación a través de los documentales producidos por el gobierno de Franco (Nodo). En estos documentales vemos a la guardia personal de Franco, la guardia mora, que le siguió en los acontecimientos y celebraciones oficiales.

El cuarto espacio presenta un punto de vista escéptico, una lectura construida sobre una serie de silogismos sobre estos hechos históricos, construida desde una perspectiva lógica. De alguna forma es como si una escultura adquiriera vida”.

BIOGRAFÍA

Raúl Ruiz, que nació en Chile en 1941, a la edad de quince años decidió que iba a escribir 100 obras de teatro. Antes de cumplir los veintiuno había cumplido este cometido. Algunas de estas obras tempranas sirvieron de base para sus guiones cinematográficos. En 1962 se matriculó en la escuela de cinematografía de Santa Fe, Argentina, donde discrepaba de la forma de hacer documentales de la época. A mediados de los sesenta, Ruiz viajó a Estados Unidos, y después a Méjico, donde trabajó durante un corto tiempo de "negro" en seriales para la televisión. En 1968, Ruiz atrajo la atención internacional al ganar el Gran Premio del Festival de Cine de Locarno con su primer largometraje, *Tres Tristes Tigres*, producido por él en Chile. Al año siguiente se casó con la realizadora Valeria Sarmiento, que ha colaborado en varias películas de Ruiz y montado muchas de ellas.

Cuando el Partido Popular de Salvador Allende ganó las elecciones en Chile en 1970, Ruiz fue nombrado Director de Cinematografía del nuevo gobierno chileno. Durante esta etapa, rodó una serie de películas estrechamente relacionadas con la situación política del Chile de Allende, hasta el golpe de estado de 1973.

Para Ruiz empezó una vida en el exilio. En 1974 llegó a París, donde rodó la controvertida *Diálogos de exiliados*. Poco después, Ruiz comenzó a trabajar con el Institut National de l'Audiovisuel (INA) de la televisión francesa, donde realizó una serie de cortometrajes experimentales y largometrajes: *La hipótesis del cuadro robado* (1978), *Las tres coronas del marinero* (1982) y *Memoria de las apariencias* (1986).

En 1985 Ruiz fue nombrado director de la Maison de la Culture en Le Havre, Francia, donde supervisaba la producción y presentación de un amplio programa de danza, música, teatro y cine.

A petición del Festival de Teatro de Avignon, montó *La vida es sueño*, de Calderón de la Barca. Este período marcó la vuelta de Ruiz al teatro.

En 1989 se le pidió a Ruiz que interviniera como profesor invitado de cinematografía en el Carpenter Center de la Universidad de Harvard. Además de *La expulsión de los moriscos* Ruiz ha realizado simultáneamente su primera película independiente norteamericana, *El barco dorado*.

RAÚL RUIZ

LA EXPULSIÓN DE LOS MORISCOS

INSTALACIÓN MULTIMEDIA

IVAM. CENTRE DEL CARME
25 FEBRERO / 21 ABRIL 1991

Esta exposición ha sido organizada por The Institute of Contemporary Art de Boston, en colaboración con el IVAM (Instituto Valenciano de Arte Moderno) de Valencia y el CNAP, Ministère de la Culture, París.
Coordinan, Kathy R. Huffman y Corinne Diserens.

En colaboración con la Filmoteca de la Generalitat Valenciana se proyectarán, del 9 al 21 de abril, en el salón de actos del Centre Julio González del IVAM, veinte películas seleccionadas de la filmografía de Raúl Ruiz.

IVAM CENTRE DEL CARME

Museo, 2 - 46003-VALENCIA

De martes a domingo de 12 a 14,30
y 16,30 a 20 horas
Lunes cerrado



GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA